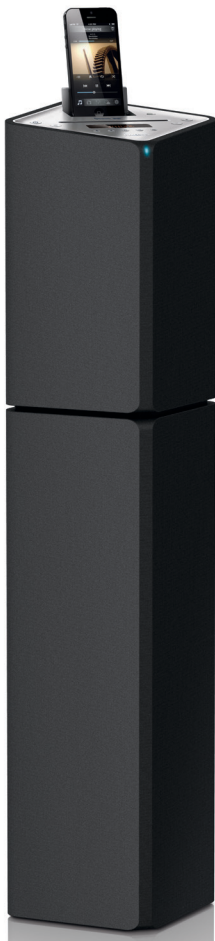


# Sempre pronti ad aiutarti

Registrare il prodotto e richiedere assistenza all'indirizzo  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

DTB3185



## Manuale utente

**PHILIPS**



# Sommario

<b>1</b>	<b>Sicurezza e avvisi importanti</b>	<b>2</b>
	Sicurezza	2
	Avviso	4
<b>2</b>	<b>Sistema Micro</b>	<b>5</b>
	Introduzione	5
	Contenuto della confezione	5
	Panoramica dell'unità principale	6
	Panoramica del telecomando	7
<b>3</b>	<b>Operazioni preliminari</b>	<b>9</b>
	Collegamento dell'antenna FM/DAB	9
	Collegamento dell'alimentazione	9
	Preparazione del telecomando	10
	Impostazione dell'orologio	10
	Memorizzazione automatica delle stazioni radio	11
	Accensione	11
	Dimostrazione delle funzionalità dell'unità	11
<b>4</b>	<b>Riproduci</b>	<b>12</b>
	Riproduzione di un disco	12
	Riproduzione USB	13
	Riproduzione da un dispositivo Bluetooth	14
<b>5</b>	<b>Riproduzione da iPod/iPhone</b>	<b>15</b>
	iPod/iPhone compatibili	15
	Caricamento dell'iPod/iPhone	15
	Ascolto tramite iPod/iPhone	16
	Caricamento dell'iPod/iPhone	16
	Rimozione dell'iPod/iPhone	16
<b>6</b>	<b>Ascolto della radio</b>	<b>17</b>
	Memorizzazione automatica delle stazioni radio DAB	17
	Operazioni fondamentali	17
	Uso del menu	18
<b>7</b>	<b>Regolazione dell'audio</b>	<b>19</b>
	Regolazione del volume	19
	Selezione di un effetto sonoro predefinito	19
	Disattivazione dell'audio	19
<b>8</b>	<b>Altre funzioni</b>	<b>20</b>
	Impostazione del timer di spegnimento	20
	Impostazione della sveglia	20
	Riproduzione da un dispositivo audio esterno	21
	Regolazione della luminosità del display	21
<b>9</b>	<b>Informazioni sul prodotto</b>	<b>22</b>
	Specifiche	22
	Informazioni sulla riproducibilità USB	23
	Formati disco MP3 supportati	23
	Tipi di programma RDS	23
	Manutenzione	24
<b>10</b>	<b>Risoluzione dei problemi</b>	<b>25</b>

# 1 Sicurezza e avvisi importanti

Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto. La garanzia non copre i danni derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni fornite.

## Sicurezza



### Avvertenza

- Non rimuovere il rivestimento dell'apparecchio per nessun motivo.
- Non lubrificare mai alcuna parte dell'apparecchio.
- Non posizionare mai l'apparecchio su un'altro dispositivo.
- Tenere lontano l'apparecchio dalla luce diretta del sole, fiamme vive o fonti di calore.
- Non guardare mai il raggio laser all'interno dell'apparecchio.
- Assicurarsi di poter raggiungere facilmente il cavo di alimentazione, la presa o l'adattatore per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione.

- ① Leggere le istruzioni.
- ② Conservare le istruzioni.
- ③ Fare attenzione a tutte le avvertenze.
- ④ Seguire tutte le istruzioni.
- ⑤ Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
- ⑥ Pulire solo con un panno asciutto.
- ⑦ Non ostruire le aperture per la ventilazione. Eseguire l'installazione in base a quanto previsto dalle istruzioni del produttore.
- ⑧ Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.

- ⑨ Proteggere il cavo di alimentazione per evitare di calpestarlo o stringerlo, in particolare vicino a prese standard o multiple oppure nel punto in cui esce dall'apparecchio.
- ⑩ Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal produttore.
- ⑪ Utilizzare solo il carrello, il supporto, il cavalletto, la staffa o il piano specificati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Se si utilizza un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare di ferirsi a causa di un eventuale ribaltamento.



- ⑫ Scollegare l'apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- ⑬ Per eventuali controlli, contattare il personale per l'assistenza qualificato. Un controllo è necessario quando l'apparecchio è stato in qualche modo danneggiato: ad esempio, il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, è stato versato del liquido o sono caduti degli oggetti sull'apparecchio, l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona regolarmente o è stato fatto cadere.
- ⑭ Non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi.
- ⑮ Non appoggiare sull'apparecchio oggetti potenzialmente pericolosi (ad esempio oggetti che contengono del liquido o candele accese).
- ⑯ Se si usa la spina di alimentazione o un accoppiatore per scollegare il dispositivo,

assicurarsi che la spina e l'accoppiatore siano facilmente accessibili.

- ⑰ Accertarsi che ci sia spazio sufficiente intorno al prodotto per la ventilazione.
- ⑱ Le batterie (batteria singola o batterie installate) non devono essere esposte a fonti di calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.

## Manutenzione del prodotto

- Non inserire alcun tipo di oggetto nel vassoio del disco.
- Non inserire dischi danneggiati all'interno del vassoio.
- Rimuovere eventuali dischi dal vassoio se il sistema non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.
- Per la pulizia del prodotto, utilizzare solo panni in microfibra.

## Salvaguardia dell'ambiente



Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.



Quando su un prodotto si trova il simbolo del bidone dei rifiuti con una croce, significa che tale prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2002/96/CE.

Informarsi sul sistema di raccolta differenziata in vigore per i prodotti elettrici ed elettronici.

Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento dei prodotti usati aiuta a prevenire

l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.



Il prodotto contiene batterie che rientrano nell'ambito della Direttiva Europea 2006/66/CE e non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Informarsi sui regolamenti locali per la raccolta differenziata delle batterie. Il corretto smaltimento delle batterie contribuisce a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.

## Conformità

# CE 0890

Questo prodotto è conforme ai requisiti della direttiva 1999/5/CE.

Una copia della Dichiarazione di conformità CE è disponibile all'interno della versione PDF (Portable Document Format) del manuale dell'utente all'indirizzo Web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

**Questo apparecchio è dotato della seguente etichetta:**



### Nota

- La targhetta del modello è situata sul retro dell'apparecchio.

## Avviso

Qualsiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

### Informazioni per il rispetto ambientale

L'uso di qualsiasi imballo non necessario è stato evitato. Si è cercato, inoltre, di semplificare la raccolta differenziata, usando per l'imballaggio tre materiali: cartone (scatola), polistirene espanso (materiale di separazione) e polietilene (sacchetti, schiuma protettiva).

Il sistema è composto da materiali che possono essere riciclati e riutilizzati purché il disassemblaggio venga effettuato da aziende specializzate. Attenersi alle norme locali in materia di riciclaggio di materiali per l'imballaggio, batterie usate e apparecchiature obsolete.



**Be responsible  
Respect copyrights**

La copia non autorizzata di materiale protetto da copia, inclusi programmi per computer, file, trasmissioni e registrazioni audio, può rappresentare una violazione della legge sul copyright e costituire un reato penale. Questo apparecchio non deve essere utilizzato a tale scopo.

Made for



**iPod iPhone**

“Made for iPod” (Specifico per iPod) e “Made for iPhone” (Specifico per iPhone) indicano che un accessorio elettronico è stato creato per il collegamento specifico ad iPod e iPhone ed è certificato dallo sviluppatore che ne garantisce la compatibilità con gli standard Apple in termini di prestazioni. Apple non è responsabile per il funzionamento di questo dispositivo o per

la sua conformità agli standard normativi e di sicurezza. L'utilizzo di questo accessorio con iPod o iPhone può influire sulle prestazioni wireless.

iPod e iPhone sono marchi registrati di Apple Inc., negli Stati Uniti e in altri paesi.

### Bluetooth

Il marchio e i logo Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc., pertanto l'utilizzo di tali marchi da parte di Philips è consentito su licenza.



© 2013 CSR plc e le società del gruppo.

Il marchio aptX® e il logo aptX sono marchi di CSR plc o una delle società del gruppo e può essere registrato in una o più giurisdizioni.

## 2 Sistema Micro

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

---

### Introduzione

Grazie a questa unità, è possibile:

- ascoltare audio da dischi, dispositivi USB, iPod, iPhone, dispositivi Bluetooth e altri dispositivi esterni
- ascoltare stazioni radio.

L'unità supporta i seguenti formati multimediali:



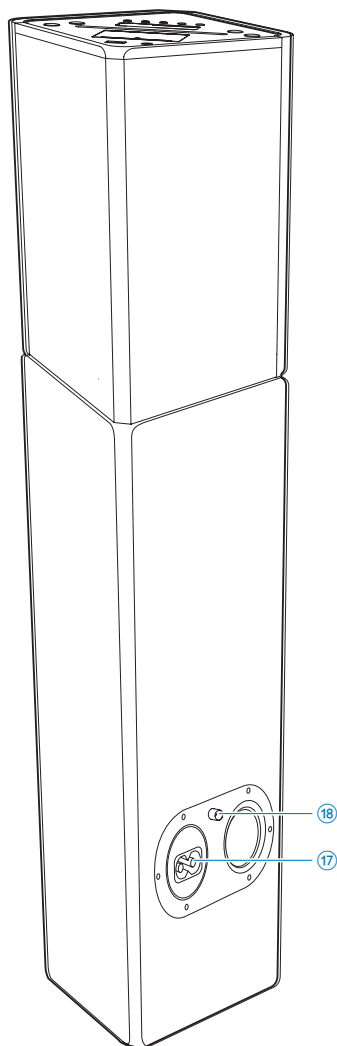
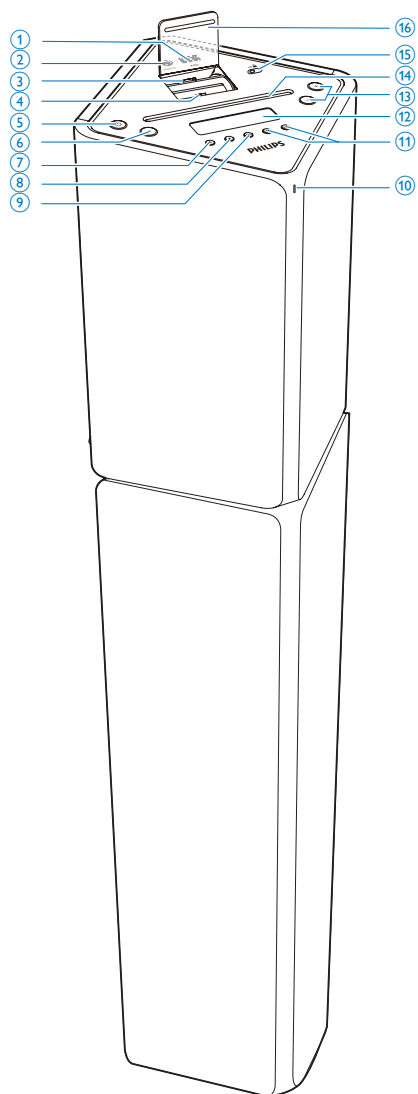
---


### Contenuto della confezione

Controllare e identificare i seguenti contenuti della confezione:

- Unità principale
- Telecomando con una batteria AAA
- Cavo di alimentazione
- Antenna DAB
- Materiali stampati

## Panoramica dell'unità principale



- ①  Presa USB.

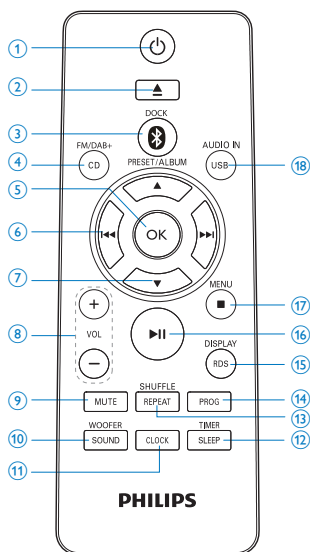
- ② **AUDIO IN**  
• Presa di ingresso audio da 3,5 mm



- ③ **Base docking per iPod/iPhone con collegamento a 30 pin**
- ④ **Base docking per iPod/iPhone con collegamento Lightning**
- ⑤ **⏻**
  - Consente di accendere l'unità, passare alla modalità standby o Eco Power.
- ⑥ **SRC**
  - Selezionare una sorgente: DISC, USB, TUNER, DAB, IPOD\_IPHONE, BT, o AUDIO IN.
- ⑦ **▲**
  - Consente di espellere il disco.
- ⑧ **■**
  - Interruzione della riproduzione.
  - Consente di cancellare un programma.
  - Consente di accedere al menu dell'iPod/iPhone.
  - In modalità standby, consente di attivare o disattivare la dimostrazione delle funzioni.
- ⑨ **▶||**
  - Consente di avviare o mettere in pausa la riproduzione.
- ⑩ **Spia a LED**
- ⑪ **◀◀ / ▶▶**
  - Consentono di passare al brano precedente/successivo.
  - Consentono di sintonizzarsi su una stazione radio.
  - Tenere premuto questo tasto per effettuare ricerche all'interno di un brano/disco/dispositivo USB/iPod/iPhone.
- ⑫ **Display**
  - Consente di visualizzare lo stato corrente.

- ⑬ **+/-**
  - Consentono di regolare il volume.
  - Consente di regolare l'ora.
- ⑭ **Vassoio del disco**
- ⑮ **Interruttore per il controllo Lightning/a 30 pin**
- ⑯ **Coperchio della base docking**
- ⑰ **AC ~ MAINS**
  - Presa di alimentazione.
- ⑱ **FM/DAB ANTENNA**

## Panoramica del telecomando



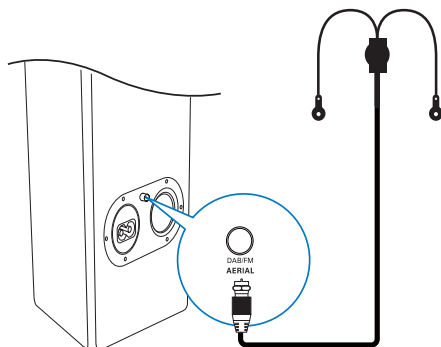
- ① **⏻**
  - Consente di accendere l'unità, passare alla modalità standby o Eco Power.
- ② **▲**
  - Consente di espellere il disco.

- 3** **📶 / DOCK**
- Consente di selezionare la sorgente docking (IPOD\_IPHONE) o Bluetooth.
- 4** **CD/FM/DAB+**
- Consente di selezionare la sorgente disco.
  - Consente di selezionare la sorgente radio FM/DAB+.
- 5** **OK**
- Consente di confermare una selezione.
  - Consente di passare tra STEREO e MONO in modalità sintonizzatore.
- 6** **⏮ / ⏭**
- Consentono di passare al brano precedente/successivo.
  - Consentono di sintonizzarsi su una stazione radio.
  - Tenere premuto questo tasto per effettuare ricerche all'interno di un brano/disco/dispositivo USB/iPod/iPhone.
- 7** **PRESET/ALBUM ▲ / ▼**
- Consentono di passare all'album precedente/successivo.
  - Consentono di selezionare una stazione radio preimpostata.
  - Consentono di effettuare ricerche all'interno del menu dell'iPod/iPhone.
  - Consente di regolare l'ora.
- 8** **VOL+/-**
- Consentono di regolare il volume.
  - Consente di regolare l'ora.
- 9** **MUTE**
- Consente di disattivare o ripristinare il volume.
- 10** **SOUND/WOOFER**
- Consente di selezionare un'impostazione sonora predefinita.
  - Consente di attivare la regolazione del volume del subwoofer.
- 11** **CLOCK**
- Consente di impostare l'orologio in modalità standby.
- Consente di visualizzare l'ora in qualunque modalità.
- 12** **SLEEP/TIMER**
- Consente di impostare la funzione di spegnimento automatico.
  - Consente di impostare la sveglia.
- 13** **REPEAT/SHUFFLE**
- Consente di selezionare la modalità di ripetizione della riproduzione.
  - Consente di selezionare la modalità di riproduzione casuale.
- 14** **PROG**
- Consente di programmare i brani da un disco o dalla sorgente USB.
  - Consente di programmare le stazioni radio.
- 15** **RDS/DISPLAY**
- Consente di selezionare le informazioni RDS delle trasmissioni radio.
  - Consente di sincronizzare l'orologio con le stazioni radio RDS.
  - Consente di selezionare le informazioni sul display durante la riproduzione.
  - Consente di regolare la luminosità del display nella modalità standby.
- 16** **▶ ||**
- Consente di avviare o mettere in pausa la riproduzione.
- 17** **■ / MENU**
- Interruzione della riproduzione.
  - Consente di cancellare un programma.
  - Consente di accedere al menu dell'iPod/iPhone.
  - In modalità standby, consente di attivare o disattivare la dimostrazione delle funzioni.
- 18** **USB/AUDIO IN**
- Consente di selezionare una sorgente USB.
  - Consente di selezionare la sorgente audio esterna.

# 3 Operazioni preliminari

## ! Attenzione

- L'uso dei comandi o delle impostazioni o l'esecuzione delle procedure in modo diverso da quanto indicato nel presente documento potrebbe provocare l'esposizione a radiazioni pericolose o altri funzionamenti nocivi.



Seguire sempre le istruzioni di questo capitolo in sequenza.

Quando si contatta Philips, verrà richiesto il numero del modello e il numero di serie dell'apparecchio. Il numero di modello e il numero di serie si trovano sulla parte posteriore dell'apparecchio. Annotare i numeri qui:

N° modello \_\_\_\_\_

N° di serie \_\_\_\_\_

## Collegamento dell'antenna FM/DAB

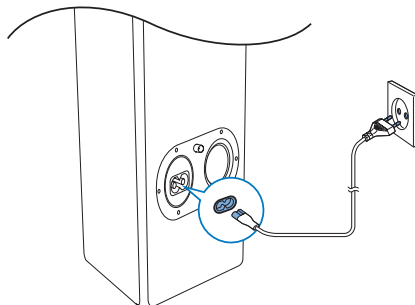
### \* Suggestimento

- Assicurarsi di aver collegato e allungato completamente l'antenna prima di collegare l'unità all'alimentazione.
  - Per una migliore ricezione, collegare un'antenna FM esterna alla presa **FM/DAB ANTENNA**.
  - L'unità non supporta la ricezione radio MW.
- 
- Collegare l'antenna DAB/FM fornita alla presa **FM/DAB ANTENNA**.

## Collegamento dell'alimentazione

### ! Attenzione

- Rischio di danni al prodotto! Assicurarsi che la tensione dell'alimentazione corrisponda a quella indicata sul retro o sul fondo del dispositivo.
  - Rischio di scosse elettriche! Quando si scollega il cavo di alimentazione CA, staccare sempre la spina dalla presa. Non tirare mai il cavo.
  - Prima di collegare il cavo di alimentazione CA, accertarsi di aver eseguito tutti gli altri collegamenti.
- 
- Collegare il cavo di alimentazione:
    - alla presa **AC ~ MAINS** sull'unità principale.
    - alla presa a muro.



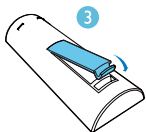
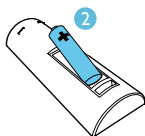
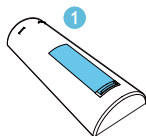
## Preparazione del telecomando

### ! Attenzione

- Rischio di esplosione! Tenere lontane le batterie da fonti di calore, dai raggi solari e dal fuoco. Non gettare mai le batterie nel fuoco.

### Inserimento della batteria del telecomando:

- 1 Aprire il coperchio del vano batteria.
- 2 Inserire 1 batteria AAA rispettando la corretta polarità (+/-) indicata.
- 3 Chiudere il coperchio del vano batteria.



### ☰ Nota

- Se non si deve utilizzare il telecomando per lunghi periodi, rimuovere le batterie.
- Le batterie devono essere smaltite in modo appropriato poiché contengono sostanze chimiche.

## Impostazione dell'orologio

### ☰ Nota

- L'orologio può essere impostato solo in modalità standby.

- 1 In modalità standby, tenere premuto **CLOCK** per attivare la modalità di impostazione dell'ora.
- 2 Premere **PRESET/ALBUM ▲ / ▼** per selezionare il formato 12 o 24 ore.
- 3 Premere **CLOCK** per confermare.  
↳ Le ore iniziano a lampeggiare.
- 4 Premere **PRESET/ALBUM ▲ / ▼** per impostare l'ora.
- 5 Premere **CLOCK** per confermare.  
↳ I minuti iniziano a lampeggiare.
- 6 Premere **PRESET/ALBUM ▲ / ▼** per impostare i minuti.
- 7 Premere **CLOCK** per confermare.

### ☰ Nota

- È possibile anche premere **VOL +/-** sul telecomando o sull'unità principale per impostare il formato dell'ora in ore/minuti.
- Per uscire dalla modalità di impostazione dell'orologio senza salvare, premere **■ /MENU**.
- Se entro 90 secondi non viene premuto alcun tasto, il sistema esce automaticamente dalla modalità di impostazione dell'orologio.

### ✳ Suggerimento

- È possibile premere **CLOCK** per visualizzare l'orologio in qualunque modalità sorgente.

## Memorizzazione automatica delle stazioni radio

Se non è memorizzata nessuna stazione radio, l'unità può memorizzare le stazioni radio automaticamente.

- 1 Accendere l'unità.
- 2 Premere **CD/DAB+/FM** ripetutamente per selezionare la sorgente sintonizzatore FM.
  - ↳ Viene visualizzata la scritta [AUTO INSTALL - PRESS PLAY- STOP CANCEL] (premere ►► per avviare l'installazione automaticamente oppure premere ■ per annullare).
- 3 Premere ►►.
  - ↳ L'unità memorizza automaticamente le stazioni radio FM con un segnale sufficientemente forte.
  - ↳ Quando sono state salvate tutte le stazioni radio disponibili, la prima stazione memorizzata viene trasmessa in maniera automatica.

## Accensione

- Premere  $\phi$ .
  - ↳ L'unità passa all'ultima sorgente selezionata.

## Passaggio alla modalità standby

- Per impostare la modalità standby sull'unità, premere nuovamente  $\phi$ .
  - ↳ L'orologio (se impostato) viene visualizzato sul display.

## Passaggio alla modalità Eco Power:

- Tenere premuto  $\phi$  per almeno tre secondi.
  - ↳ [**ECOPOWER**] (Eco Power) viene visualizzato brevemente.



### Suggerimento

- L'unità passa in modalità Eco Power dopo essere rimasta per 15 minuti in modalità standby.

## Passaggio dalla modalità standby alla modalità ECO Power e viceversa:

- Nella modalità standby o Eco Power tenere premuto  $\phi$  per passare da una modalità all'altra.

## Dimostrazione delle funzionalità dell'unità

- In modalità standby, premere ■/MENU finché non inizia a scorrere da destra a sinistra sul display la scritta [**WELCOME TO PHILIPS**] (benvenuti in Philips) e quindi viene visualizzato brevemente anche [**DEMO ON**] (dimostrazione attiva).
  - ↳ Vengono visualizzate una dopo l'altra le funzionalità del sistema.
- Per disattivare la dimostrazione, premere nuovamente ■/MENU.



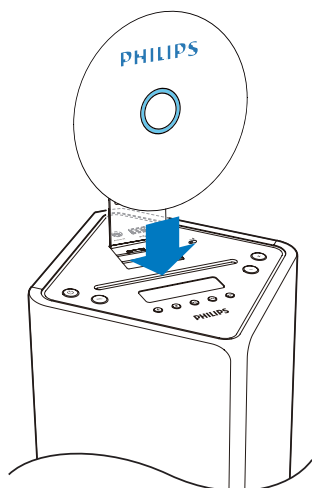
### Nota

- È possibile premere anche ■ sull'unità principale per attivare/disattivare la dimostrazione.

## 4 Riproduci

### Riproduzione di un disco

- 1 Premere **CD/FM/DAB+** ripetutamente per selezionare la sorgente disco.
- 2 Inserire un disco con il lato stampato rivolto verso l'alto.
- 3 La riproduzione si avvia automaticamente. In caso contrario, premere **▶||**.



### Passaggio al brano desiderato

Per i CD:

- Premere **◀◀ / ▶▶** per selezionare un altro brano.

Per dischi MP3 e USB:

- 1 Premere **PRESET/ALBUM ▲ / ▼** per selezionare un album o una cartella.
- 2 Premere **◀◀ / ▶▶** per selezionare un brano o un file.

### Ricerca all'interno di un brano

- 1 Durante la riproduzione, tenere premuto **◀◀ / ▶▶**.
- 2 Rilasciare il tasto per tornare alla riproduzione normale.

### Programmazione dei brani

#### Nota

- I brani possono essere programmati solo quando la riproduzione viene interrotta.

È possibile programmare un massimo di 20 brani.

- 1 Premere **PROG** per attivare la modalità di programmazione.  
↳ Viene visualizzato **[PROG]** (programma).
- 2 Per i brani MP3/WMA, premere **PRESET/ALBUM ▲ / ▼** per selezionare un album.
- 3 Premere **◀◀ / ▶▶** per selezionare un brano, quindi premere **PROG** per confermare.
- 4 Ripetere i passaggi 2 e 3 per la programmazione di altri brani.
- 5 Premere **▶||** per visualizzare i brani programmati.  
↳ Durante la riproduzione, viene visualizzato **[PROG]** (programma).
  - Per cancellare la programmazione, premere **■ / MENU** nella posizione di arresto.

## Visualizzazione delle informazioni sulla riproduzione

- Durante la riproduzione, premere più volte **RDS/DISPLAY** per selezionare le diverse informazioni sulla riproduzione.
  - Per il CD: tempo trascorso del brano attuale, tempo rimanente del brano attuale, tempo rimanente di tutti i brani.
  - Per i dischi MP3/WMA e USB: informazioni ID3 quali **[TITLE]** (titolo), **[ARTIST]** (artista), **[ALBUM]** (album).

## Selezione delle opzioni di ripetizione/riproduzione casuale


- 1 Durante la riproduzione, premere più volte **REPEAT/SHUFFLE** per selezionare l'opzione di ripetizione o la modalità di riproduzione casuale.
  - **REP**: il brano corrente viene riprodotto in maniera continua.
  - **REP ALL**: tutti i brani vengono riprodotti in maniera continua.
  - **REP ALB**: tutti i brani dell'album vengono riprodotti e ripetuti.
  - **SHUF**: tutti i brani vengono riprodotti in maniera casuale.
- 2 Per tornare alla riproduzione normale, premere più volte **REPEAT/SHUFFLE** fino a quando non viene visualizzata alcuna opzione.

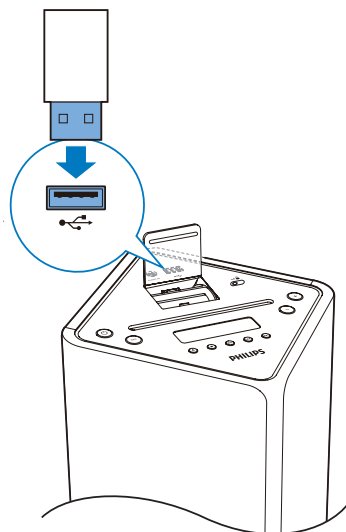
## Riproduzione USB



### Nota

- Verificare che il dispositivo USB contenga file musicali riproducibili.

- 1 Inserire il dispositivo di memorizzazione USB nella presa .



- 2 Premere più volte **AUDIO IN/USB** per selezionare la sorgente USB.
  - ↳ La riproduzione si avvia automaticamente. In caso contrario, premere **▶||**.
  - Per selezionare una cartella, premere **PRESET/ALBUM ▲ / ▼**.
  - Per selezionare un file audio, premere **◀◀ / ▶▶**.

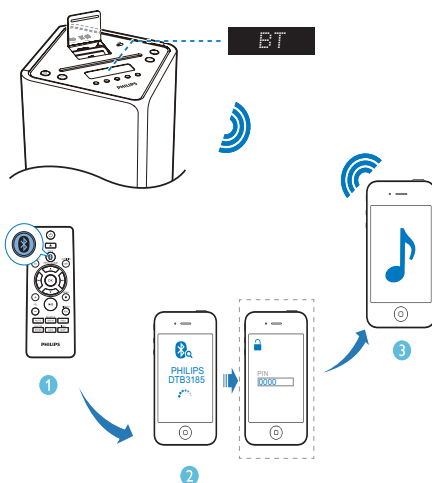
## Riproduzione da un dispositivo Bluetooth

Attraverso questa unità è possibile ascoltare musica da un dispositivo Bluetooth.

### Nota

- Prima di connettere un dispositivo Bluetooth a questa unità, verificare le capacità Bluetooth del dispositivo stesso.
- Tenere l'unità lontana da altri dispositivi elettrici che possono causare interferenze.
- La portata di funzionamento effettiva tra l'unità e il dispositivo associato è di circa 10 metri.
- Qualsiasi ostacolo tra l'unità e il dispositivo Bluetooth può ridurre la portata di funzionamento.

- 1 Premere **DOCK/** ripetutamente per selezionare la sorgente Bluetooth.
- 2 Attivare la funzione Bluetooth sul proprio dispositivo Bluetooth (vedere il manuale dell'utente del dispositivo).
- 3 Selezionare "PHILIPS DTB3185" sul proprio dispositivo per eseguire l'associazione.
  - ↳ La spia a LED lampeggia.
  - ↳ Sul display compare **[BT]**.
    - Su alcuni dispositivi, è necessario inserire il codice "0000" come password di associazione.
- 4 Dopo aver effettuato la connessione, l'unità emette due segnali acustici e la spia a LED si illumina di blu.
- 5 Avviare la riproduzione musicale sul proprio dispositivo Bluetooth.



### Suggerimento

- Se l'unità passa dalla sorgente Bluetooth ad altre sorgenti, il dispositivo Bluetooth collegato si disconnette automaticamente.
- L'unità può memorizzare fino a 8 dispositivi Bluetooth precedentemente collegati.

### Per cancellare la cronologia di associazione Bluetooth:

- Tenere premuto **■** per almeno tre secondi.
  - ↳ L'attuale connessione Bluetooth viene disconnessa.
  - ↳ L'unità emette due segnali acustici una volta che la cronologia di associazione BT viene cancellata correttamente.



# 5 Riproduzione da iPod/iPhone

Grazie a questa unità è possibile ascoltare l'audio dall'iPod/iPhone.

## iPod/iPhone compatibili

Con l'unità docking doppia integrata, l'unità supporta i seguenti modelli di iPod e iPhone:

Compatibile con (collegamento Lightning):

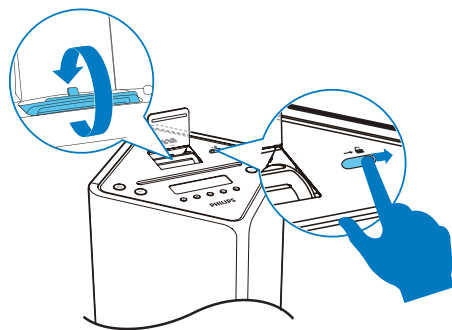
- iPhone 5
- iPod nano (7a generazione)
- iPod Touch (5a generazione)

Anche compatibile con (collegamento a 30 pin):

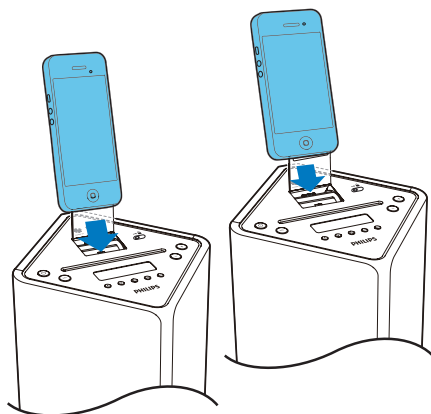
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPod nano (seconda, terza, quarta, quinta e sesta generazione)
- iPod classic
- iPod touch (prima, seconda, terza e quarta generazione)

## Caricamento dell'iPod/iPhone

- 1 Sollevare il coperchio della base docking.
- 2 Fare scorrere l'interruttore →🔒 verso destra e tenerlo premuto.



- 3 Ruotare i connettori docking in avanti o indietro per selezionare il connettore Lightning o a 30 pin, quindi rilasciare l'interruttore.
- 4 Inserire l'iPod/iPhone sulla base docking.



---

## Ascolto tramite iPod/iPhone



### Nota

- Accertarsi che l'iPod/iPhone sia stato inserito in maniera sicura.

- 1 Premere **0** / **DOCK** ripetutamente per selezionare la sorgente della base docking.
- 2 Riprodurre l'audio sull'iPod/iPhone.
  - Per spostarsi all'interno del menu: premere **MENU** / **■**, quindi premere **▲** / **▼** / **◀◀** / **▶▶** per effettuare la selezione e quindi premere **OK** per confermare.
  - Per mettere in pausa/riprendere la riproduzione, premere **▶||**.
  - Per passare a un altro brano, premere **◀◀** / **▶▶**.
  - Per effettuare una ricerca durante la riproduzione, tenere premuto **◀◀** / **▶▶**, quindi rilasciare il tasto per riavviare la riproduzione.

---

## Caricamento dell'iPod/iPhone

- Quando l'unità è collegata all'alimentazione, l'iPod/iPhone posizionato sulla base docking inizia a caricarsi automaticamente.

---

## Rimozione dell'iPod/iPhone

- Estrarre l'iPod/iPhone dalla base docking.

## 6 Ascolto della radio

### Nota

- Per una ricezione ottimale, estendere completamente l'antenna e regolare la sua posizione oppure collegare un'antenna per esterni.
- Questo prodotto non supporta la ricezione MW (onde medie).
- È possibile programmare un massimo di 30 stazioni radio DAB e 20 stazioni radio FM.
- Per le frequenze radio DAB disponibili nella propria zona, chiedere informazioni al rivenditore locale o consultare il sito [www.WorldDAB.org](http://www.WorldDAB.org).
- Per ulteriori informazioni sulle stazioni radio RDS, fare riferimento al capitolo "Informazioni sul prodotto" > "Tipi di programma RDS".

### Memorizzazione automatica delle stazioni radio DAB

Se non è stata memorizzata alcuna stazione radio DAB, questo prodotto può cercare e memorizzare automaticamente le stazioni radio DAB.

- 1 Premere **CD/FM/DAB+** ripetutamente per passare alla modalità DAB.  
↳ Viene visualizzato **[FULL SCAN]** (Scansione completa).
- 2 Premere **▶||** sull'unità principale o **OK** sul telecomando per avviare l'installazione automatica.  
↳ L'unità salva automaticamente le stazioni radio con un segnale sufficientemente forte.  
↳ Quando sono state salvate tutte le stazioni radio disponibili, la prima stazione memorizzata viene trasmessa in maniera automatica.

### Operazioni fondamentali

Per ulteriori funzioni, seguire le istruzioni riportate di seguito.

#### Sintonizzazione sulla stazione radio FM successiva con un segnale sufficientemente forte sulla frequenza più alta/bassa:

Tenere premuto **◀◀/▶▶** per avviare la ricerca automatica.

#### Sintonizzazione sulla stazione radio FM su una frequenza specifica:

Premere ripetutamente **◀◀/▶▶** finché non viene visualizzata la frequenza.

#### Programmazione automatica delle stazioni radio FM:

Tenere premuto **PROG** per avviare la programmazione automatica.

#### Programmazione automatica delle stazioni radio DAB:

Tenere premuto **PROG** per avviare la scansione e la programmazione automatica.

#### Programmazione manuale delle stazioni radio:

- 1) Sintonizzarsi su una stazione radio.
- 2) Premere **PROG** per attivare la programmazione.
- 3) Premere **PRESET/ALBUM ▲ / ▼** per assegnare un numero in sequenza alla stazione radio.
- 4) Premere **PROG** per confermare.
- 5) Ripetere i passaggi da 1 a 4 per programmare più stazioni radio.

#### Sintonizzazione su una stazione radio preimpostata:

Premere ripetutamente **PRESET/ALBUM ▲ / ▼**.

#### Impostare la modalità audio su **[STEREO]** (stereo) o **[MONO]** (mono) per la radio FM:

Premere ripetutamente **OK**.

#### Visualizzazione delle informazioni disponibili sulla stazione radio corrente:

Premere ripetutamente **RDS/DISPLAY**.

---

### Sincronizzazione dell'orologio con una stazione radio RDS:

- 1) Sintonizzarsi su una stazione radio RDS che trasmette segnali orari.
  - 2) Premere **RDS/DISPLAY** per visualizzare l'ora RDS.
  - 2) Tenere premuto **RDS/DISPLAY** finché non viene visualizzato **[CT SYNC]**.
- 

---

## Uso del menu

Durante l'ascolto della radio, è possibile accedere al menu delle opzioni di controllo.

- 1 Premere **■ /MENU**.
  - ↳ Modalità FM: viene visualizzato **[SCAN SET]** (Impostazioni scansione).
  - ↳ Modalità DAB: viene visualizzato **[STATION]** (Stazione).
- 2 Premere **◀◀ / ▶▶** per selezionare un'opzione del menu e quindi premere **▶▶** sull'unità principale o **OK** sul telecomando per confermare l'opzione o accedere al menu di livello inferiore.

### Modalità FM:

---

<b>[SCAN SET]</b> (Impostazioni scansione)	Consente di cercare e memorizzare automaticamente le stazioni radio: <b>[STRONG]</b> (Segnale forte) solo per le stazioni radio con un segnale forte; <b>[ALL]</b> (Tutte) per tutte le stazioni.
---	---

---

<b>[AUDIO]</b> (Audio)	Consente di selezionare una modalità audio: <b>[STEREO]</b> (Stereo) o <b>[MONO]</b> (Mono).
---------------------------	--

---

<b>[SYSTEM]</b> (Sistema)	<b>[RESET]</b> (Ripristino): consente di ripristinare tutte le impostazioni radio ai valori di fabbrica.
------------------------------	--

---

	<b>[SW VER]</b> (Versione software): consente di visualizzare la versione corrente del firmware.
--	--

---

### Modalità DAB:

---

<b>[STATION]</b> (Stazione)	Consente di accedere all'elenco delle stazioni radio DAB precedentemente salvate.  Premere <b>◀◀ / ▶▶</b> per selezionare una stazione e quindi <b>▶▶</b> sull'unità principale o <b>OK</b> sul telecomando per cominciare l'ascolto.
--------------------------------	---

---

<b>[FULL SN]</b> (Scansione completa)	Consente di eseguire la scansione e di salvare le stazioni radio DAB entro un raggio d'azione completo.
--	---

---

<b>[MANUAL]</b> (Manuale)	Consente di sintonizzarsi manualmente su una stazione radio DAB.
------------------------------	--

---

<b>[DRC]</b> (Dynamic Range Control)	Consente di selezionare il livello del controllo della gamma dinamica.
---	--

---

<b>[SYSTEM]</b> (Sistema)	<b>[RESET]</b> (Ripristino): consente di ripristinare tutte le impostazioni radio ai valori di fabbrica.
------------------------------	--

---

	<b>[SW VER]</b> (Versione software): consente di visualizzare la versione corrente del firmware.
--	--

---

- 3 Premere **■ /MENU** per uscire dal menu.

# 7 Regolazione dell'audio

---

## Regolazione del volume

- Durante la riproduzione, premere **VOL +/-** per aumentare/ridurre il livello del volume.

---

## Regolazione del volume del subwoofer

- 1 Durante la riproduzione, tenere premuto **SOUND/WOOFER** per attivare la regolazione del volume del subwoofer.
- 2 Premere **VOL +/-** per aumentare/diminuire il volume del subwoofer entro 5 secondi.

---

## Selezione di un effetto sonoro predefinito

- Durante la riproduzione, premere più volte **SOUND/WOOFER** per selezionare:
  - **[BALANCED]** (bilanciato)
  - **[WARM]** (caldo)
  - **[BRIGHT]** (luminoso)
  - **[POWERFUL]** (potente)
  - **[CLEAR]** (cancella)

---

## Disattivazione dell'audio

- Durante la riproduzione, premere **MUTE** per attivare/disattivare l'audio.

## 8 Altre funzioni

### Impostazione del timer di spegnimento

L'unità può passare automaticamente alla modalità standby dopo un periodo di tempo prestabilito.

- Quando l'unità è accesa, premere ripetutamente **SLEEP/TIMER** per selezionare un determinato periodo di tempo (in minuti).
    - **[SLEEP OFF]** (Timer di spegnimento disattivato)
    - **[SLEEP -- 120]** (Spegnimento -- 120)
    - **[SLEEP -- 90]** (Spegnimento -- 90)
    - **[SLEEP -- 60]** (Spegnimento -- 60)
    - **[SLEEP -- 45]** (Spegnimento -- 45)
    - **[SLEEP -- 30]** (Spegnimento -- 30)
    - **[SLEEP -- 15]** (Spegnimento -- 15)
- ↳ Quando il timer di spegnimento è attivo, viene visualizzato **zZ**.

#### Per disattivare il timer di spegnimento

- Premere **SLEEP/TIMER** più volte fino a visualizzare la scritta **[SLEEP OFF]** (timer di spegnimento disattivato).

↳ Quando il timer di spegnimento non è attivo, scompare il simbolo **zZ**.

### Impostazione della sveglia

Questa unità può essere utilizzata come sveglia. Le modalità DISC, USB, TUNER, DAB, IPOD\_IPHONE o PLAYLIST possono essere attivate per la riproduzione a un'ora prestabilita.

- 1 Per impostare la modalità standby sull'unità, premere **⏻**.

- 2 Assicurarsi di aver impostato l'orologio correttamente.
- 3 Tenere premuto **SLEEP/TIMER**.

↳ Viene richiesto di selezionare una sorgente.
- 4 Premere un tasto sorgente per selezionare una sorgente: DISC, USB, TUNER, DAB, IPOD\_IPHONE o PLAYLIST.
- 5 Premere **SLEEP/TIMER** per confermare.

↳ Le ore iniziano a lampeggiare.
- 6 Premere **PRESET/ALBUM ▲ / ▼** per impostare l'ora.
- 7 Premere **SLEEP/TIMER** per confermare.

↳ I minuti iniziano a lampeggiare.
- 8 Premere **PRESET/ALBUM ▲ / ▼** per impostare i minuti.
- 9 Premere **SLEEP/TIMER** per confermare.

↳ La scritta **[VOL]** (volume) inizia a lampeggiare.
- 10 Premere **PRESET/ALBUM ▲ / ▼** per regolare il volume, quindi premere **SLEEP/TIMER** per confermare.

↳ Il timer viene impostato e attivato.




#### Suggerimento

- Per scegliere la sorgente, è possibile premere anche **VOL+/-** o **PRESET/ALBUM ▲ / ▼** sul telecomando o **+/-** sull'unità principale.
- Per regolare l'ora/i minuti/il volume, è possibile anche premere **VOL+/-** sul telecomando o sull'unità principale.

### Attivazione e disattivazione della sveglia

- 1 Per impostare la modalità standby sull'unità, premere **⏻**.
- 2 Premere più volte **SLEEP/TIMER** per attivare o disattivare la sveglia.

↳ Se la sveglia è attiva, il display mostra il simbolo **⌚**.

- ↳ Se il timer non è attivo, l'icona  scompare dal display.

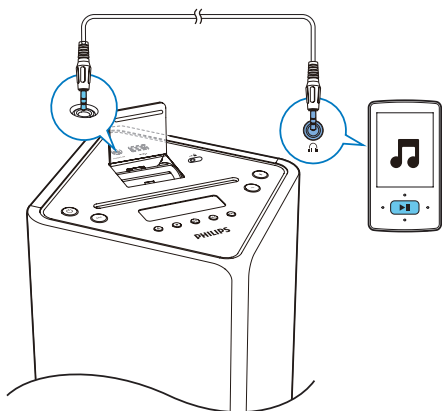
### Nota

- In modalità AUDIO IN, la sveglia non può essere impostata.
- Se viene selezionata la sorgente DISC/USB/Dock e il brano non può essere riprodotto, viene attivato automaticamente il sintonizzatore.
- Se come sorgente della sveglia si seleziona una playlist sull'iPod/iPhone, è necessario creare una playlist chiamata "PHILIPS" sull'iPod/iPhone.
- Se sull'iPod/iPhone non esiste alcuna playlist denominata "PHILIPS" o se la playlist non include alcun brano riproducibile, il prodotto imposta la libreria dell'iPod/iPhone come sorgente della sveglia.

## Riproduzione da un dispositivo audio esterno

L'unità consente di effettuare la riproduzione da un dispositivo audio esterno come ad esempio un lettore MP3.

- 1 Collegare un cavo audio da 3,5 mm (non fornito):
  - alla presa **AUDIO IN** sull'unità.
  - alla presa delle cuffie sul dispositivo audio esterno.



- 2 Premere più volte **USB/AUDIO IN** per selezionare la sorgente di ingresso audio da 3,5 mm.
- 3 Eseguire la riproduzione dal dispositivo esterno.

## Regolazione della luminosità del display

### Nota

- È possibile regolare la luminosità del display solo in modalità standby.
- In modalità standby, premere **RDS/DISPLAY** ripetutamente per regolare la luminosità del display.
  - Luminosità completa (100%)
  - Luminosità dimezzata (70%)
  - Luminosità scarsa (40%)

# 9 Informazioni sul prodotto



## Nota

- Le informazioni relative al prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

## Specifiche

### Amplificatore

Potenza in uscita massima	2 x 15 W + 30 W RMS
Risposta in frequenza	45 Hz - 20 kHz, $\pm$ 3 dB
Rapporto segnale/ rumore	> 77 dBA
Ingresso Audio In	600 mV RMS 22 k $\Omega$

### Disco

Tipo laser	Semiconduttore
Diametro disco	12 cm
Supporto dischi	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Audio DAC	24 Bit/44,1 kHz
Distorsione totale armonica	< 0,8% (1 kHz)
Risposta in frequenza	4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz)
Rapporto segnale/ rumore	> 77 dBA

### Sintonizzatore (FM)

Gamma di sintonizzazione	87,5 - 108 MHz
Griglia di sintonizzazione	50 kHz

Sensibilità	
- Mono, rapporto segnale/ rumore	< 22 dBf
- Stereo, rapporto segnale/ rumore	< 43 dBf
Selettività di ricerca	> 28 dBf
Distorsione totale armonica	< 2%
Rapporto segnale/rumore	> 55 dB

### Sintonizzatore DAB

Gamma di sintonizzazione	174-240 MHz (banda III)
Sensibilità	> 90 dBf

### Bluetooth

Standard	Bluetooth standard versione 2.1 + EDR
Banda di frequenza	Banda ISM: 2,402~2,480 GHz
Portata	10 m (spazio libero)

### Altoparlanti

Impedenza altoparlanti	8 ohm
Driver altoparlanti	65 mm full range
Sensibilità	> 84 dB/m/W

### Informazioni generali

Alimentazione CA	110-240V~, 50/60 Hz
Consumo energetico durante il funzionamento	45 W
Consumo energetico in modalità Standby Eco Power	< 0,5 W
USB diretta	Versione 2.0 HS
Dimensioni (L x A x P)	
- Unità principale	234 x 920 x 238 mm



Peso

- Unità principale

9 kg

## Informazioni sulla riproducibilità USB

### Dispositivi USB compatibili:

- Memoria flash USB (USB 1.1 e USB 2.0)
- Lettori flash USB (USB 1.1 e USB 2.0)
- Schede di memoria (per il funzionamento con questa unità è necessario un lettore di schede supplementare)

### Formati supportati:

- Formato file memoria o USB FAT12, FAT16, FAT32 (dimensioni settore: 512 byte)
- Velocità di trasferimento dati MP3: 32-320 Kbps e velocità di trasferimento variabile
- WMA v9 o versioni precedenti
- Directory nidificata fino a un massimo di 8 livelli
- Numero di album/cartelle: massimo 99
- Numero di brani/titoli: massimo 999
- Etichetta ID3 dalla versione v2.0 alla v2.3
- Nome file in Unicode UTF8 (lunghezza massima: 16 byte)

## Formati disco MP3 supportati

- ISO9660, Joliet
- Numero massimo di titoli: 999 (in base alla lunghezza del nome file)
- Numero massimo di album: 99
- Frequenze di campionamento supportate: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocità di trasferimento supportate: 32~320 (kbps), velocità di conversione variabili

## Tipi di programma RDS

NO TYPE	Nessun tipo di programma RDS
NEWS (Notizie)	Notiziari
AFFAIRS	Politica e attualità
INFO	Programmi speciali di carattere divulgativo
SPORT	Sport
EDUCATE	Istruzione e formazione avanzata
DRAMA	Letteratura e commedie radiofoniche
CULTURE	Cultura, religione e società
SCIENCE	Scienza
VARIED	Programmi di intrattenimento
POP M	Musica pop
ROCK M	Musica rock
MOR M	Musica leggera
LIGHT M	Musica classica leggera
CLASSICS	Musica classica
OTHER M	Programmi musicali speciali
WEATHER	Previsioni del tempo
FINANCE	Finanza
CHILDREN	Programmi per bambini
SOCIAL	Programmi di carattere sociale
RELIGION	Religione
PHONE IN	Programmi con telefonate in diretta
TRAVEL	Viaggi
LEISURE	Divertimento
JAZZ	Musica jazz
COUNTRY	Musica country
NATION M	Musica folkloristica
OLDIES	Musica revival
FOLK M	Musica folk
DOCUMENT	Documentari
TES	Prova sveglia
ALARM	Sveglia

---

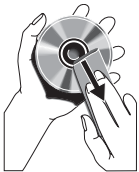
## Manutenzione

### Pulizia del mobiletto

- Utilizzare un panno morbido leggermente inumidito in una soluzione detergente delicata. Non utilizzare soluzioni contenenti alcool, spirito, ammoniaca o abrasivi.

### Pulizia dei dischi

- Se un disco è sporco, pulirlo utilizzando un panno. Pulire il disco dal centro verso l'esterno.



- Non utilizzare solventi come benzene, diluenti chimici, detersivi d'uso comune o spray antistatici per dischi analogici.

### Pulizia della lente del disco

- Dopo un utilizzo prolungato, lo sporco o la polvere possono accumularsi sulla lente del disco. Per assicurare una buona qualità di riproduzione, pulire la lente del disco con il detergente adatto prodotto da Philip o con un qualsiasi detergente d'uso comune. Seguire le istruzioni fornite con il detergente.

# 10 Risoluzione dei problemi



## Avvertenza

- Non rimuovere il rivestimento dell'apparecchio per nessun motivo.

Al fine di mantenere valida la garanzia, non provare a riparare da soli il sistema.

Se si verificano problemi durante l'uso dell'unità, consultare l'elenco riportato di seguito prima di richiedere l'assistenza. Se il problema persiste, consultare il sito Web di Philips ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Quando si contatta Philips, assicurarsi di avere il dispositivo nelle vicinanze e di disporre del numero di modello e del numero di serie.

### Assenza di alimentazione

- Verificare che il cavo di alimentazione CA dell'unità sia collegato correttamente.
- Assicurarsi che venga erogata corrente dalla presa CA.
- Il sistema è dotato di una funzione di risparmio energetico, grazie alla quale si spegne automaticamente 15 minuti dopo il termine della riproduzione di un brano se non viene effettuata alcuna operazione.

### Assenza di audio o audio scarso

- Regolare il volume.

### Nessuna risposta dall'unità

- Scollegare e ricollegare la spina di alimentazione CA e accendere nuovamente l'unità.
- Il sistema è dotato di una funzione di risparmio energetico, grazie alla quale si spegne automaticamente 15 minuti dopo il termine della riproduzione di un brano se non viene effettuata alcuna operazione.

### Il telecomando non funziona

- Prima di premere i tasti funzione, selezionare la fonte corretta con il telecomando anziché dall'unità principale.
- Ridurre la distanza tra il telecomando e l'unità.
- Inserire le batterie con le polarità (segni +/–) allineate come indicato.
- Sostituire le batterie.
- Puntare il telecomando in direzione del sensore sulla parte anteriore dell'unità.

### Disco assente

- Inserire un disco.
- Verificare che il disco non sia inserito capovolto.
- Attendere che la condensa dell'umidità presente sulla lente sia scomparsa.
- Sostituire o pulire il disco.
- Utilizzare un CD finalizzato o il formato disco corretto.

### Impossibile visualizzare alcuni file nel dispositivo USB

- Il numero di cartelle o file contenuti nel dispositivo USB supera il limite massimo consentito. Ciò non costituisce un malfunzionamento del dispositivo.
- I formati di questi file non sono supportati.

### Dispositivo USB non supportato

- Il dispositivo USB non è compatibile con l'unità. Provare a utilizzarne un altro.

### Scarsa ricezione radio

- Aumentare la distanza tra l'unità e il televisore o il videoregistratore.
- Collegare un'antenna FM/DAB per esterni.

### Il timer non funziona

- Impostare correttamente l'ora.
- Attivare il timer.

### L'impostazione orologio/timer si è cancellata

- Si è verificata un'interruzione di alimentazione o il cavo di alimentazione è stato scollegato.
- Ripristinare l'orologio/timer.

**La riproduzione di musica non è disponibile sull'unità anche se la connessione Bluetooth è avvenuta correttamente.**

- Il dispositivo non può essere utilizzato per riprodurre musica attraverso l'unità in modalità wireless.

**Dopo aver connesso un dispositivo abilitato Bluetooth la qualità dell'audio è insoddisfacente.**

- La ricezione Bluetooth è scarsa. Spostare il dispositivo avvicinandolo all'unità o rimuovere eventuali ostacoli tra loro.

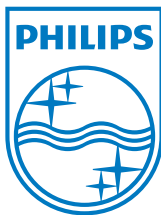
**Impossibile collegarsi con questa unità.**

- Il dispositivo non supporta i profili richiesti dall'unità.
- La funzione Bluetooth del dispositivo non è abilitata. Fare riferimento al manuale dell'utente del dispositivo per scoprire come abilitare la funzione.
- Questa unità non è in modalità di associazione.
- L'unità è già connessa a un altro dispositivo abilitato Bluetooth. Disconnettere quel dispositivo e poi provare di nuovo.

**Il telefono cellulare associato continua a connettersi e disconnettersi.**

- La ricezione Bluetooth è scarsa. Spostare il dispositivo avvicinandolo all'unità o rimuovere eventuali ostacoli tra loro.
- Alcuni telefoni cellulari potrebbero connettersi e disconnettersi costantemente quando si effettua o si termina una chiamata. Questo non indica un malfunzionamento dell'unità.
- In alcuni dispositivi, la connessione Bluetooth viene disattivata automaticamente per aumentare la durata della batteria. Questo non indica un malfunzionamento dell'unità.





Specifications are subject to change without notice  
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

DTB3185\_UM\_10\_V1.0

